

JOURNAL POLITIQUE, LITTÉRAIRE ET FINANCIER

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur: MICHEL PAILLARÈS

Laissez dire; laissez-vous blâmer, condamner, emprisonner; laissez-vous pendre, mais publiez votre pensée.
PAUL-LOUIS COURIER.

RÉDACTION-ADMINISTRATION:

Galata, Inayet Han

7-9 et 10

(Au-dessus de la Poste Française)

Adresse télégraphique:

Bosphore-Galata

TÉLÉPHONE: Péra 1309

QU'ON ÉCOUTE LE SULTAN ET CONSTANTINOPLE RESTERA LE SIÈGE DU KHALIFE

Cette fois-ci, nous n'avons pas assisté à un tour de passe-passe, et ce ne fut pas la Journée des Dupes. La chose est bien vraie: le cabinet Damad Ferid pacha a été constitué, investi de la haute confiance du Souverain. Le nouveau grand-vézir apportera-t-il l'ordre au pays? Nous ne pouvons prédire ce qu'il apportera, et nous nous garderons bien de l'admirer sans réserves ou de le critiquer sans motif, nous attendons ses actes, car on ne juge l'arbre qu'à ses fruits, mais nous ne cacherons pas notre joie de le voir adopter la ligne de conduite qui lui a été tracée par le Sultan dans le Hatt-i-Houmayou. L'autorité suprême, celle que non seulement les Turcs mais encore tous les musulmans de la terre reconnaissent comme leur guide le Khalife, condamne comme rebelles les forces nationales. Donc, Moustafa Kemal doit à l'instant déposer les armes ou déclarer que lui seul dans l'Islam se place au-dessus de la loi du Prophète.

Nous allons voir de quel côté le Khalifat trouvera ses plus fermes soutiens. Sera-ce du côté des Alliés ou du côté des Enveristes? Il est pour le moins singulier, et c'est un fait historique d'une grande importance, que ce soit l'Europe chrétienne qui veuille indiquer et imposer le Sultan de Turquie comme le chef spirituel du monde musulman. Moustafa Kemal comprendra-t-il enfin son devoir? Va-t-il s'incliner devant la parole sainte? Tout le problème turc dépend de lui. Il tient en ses mains le sort de Constantinople. Et surtout qu'il n'aille pas escompter le désir qu'aurait la Conférence de la paix d'en finir avec la question d'Orient par un compromis de faiblesse et de lassitude. Les vainqueurs sont résolus à faire respecter leurs volontés, toutes leurs volontés, et la France elle-même, bien que cruellement mutilée, bien qu'ayant perdu le meilleur de son sang, est toujours assez forte pour dompter ceux qui voudraient la défier. Les nationalistes ne compteront pas davantage sur la désunion des Alliés. Ils ont entendu MM. Lloyd George et Millerand: ces premiers ministres ont déclaré en termes énergiques, avec l'approbation éclatante des parlements de Londres et de Paris, que l'Angleterre et la France étaient indissolublement unies. Rien ne saurait diviser ces deux grandes puissances dès qu'un danger extérieur menacerait l'une d'elles. Qu'on se le dise une fois pour toutes à Angora et ailleurs.

Un de nos amis affirmait hier que le Hatt-i-Houmayou est un résumé de tout ce que dit le Bosphore depuis cinq mois. Et cet ami n'est pas le premier venu, il remplit à la Porte des fonctions importantes. Il fut un de ceux qui donnèrent leur enthousiaste adhésion à la Révolution jeune-turque. Il fit même partie du comité Union et Progrès au sein duquel il joua un rôle de premier plan. C'est un désenchanté, mais l'amertume des souvenirs n'enlève rien à sa clairvoyance. Il connaît admirablement son pays. Or, il nous a toujours dit que nous avons pris le bon chemin. Aujourd'hui, il veut

bien constater que la proclamation du Sultan couronne pour ainsi dire la campagne que nous avons menée dans ce journal. C'est pour nous un encouragement des plus précieux. Que peuvent insinuer désormais nos confrères de Stamboul qui nous ont accusés d'être les ennemis de la Turquie? C'est le Sultan lui-même qui nous couvre. De ses lèvres sont tombés les mêmes mots que notre plume n'a cessé d'écrire depuis que nous avons pris position dans le débat anatolien. Nous continuerons donc comme par le passé à mener le bon combat, d'autant plus que par ses dernières décisions la Conférence de la paix nous a aussi donné pleinement raison. Nous le constatons avec quelque fierté et sans fausse modestie: jamais on n'obtint dans un journal victoire plus complète. Cela nous incite à répéter à Moustafa Kemal les conseils que nous lui avons prodigués chaque jour dans ces colonnes. Veut-il oui ou non sauver les débris de l'empire ottoman? Qu'il reste tranquille. Qu'il n'agrandisse pas la plaie qui saigne au flanc de la Turquie! Qu'il laisse les malheureux paysans d'Anatolie travailler dans ces champs qu'ils ont dû trop longtemps désertier pour courir aux armes! Qu'il ait pitié de ce peuple qui ne sort de la guerre que pour entrer dans le brigandage! Qu'il n'insulte plus aux soldats du Droit et de la Liberté! Qu'il n'assassine plus les vieillards, les femmes et les enfants! Qu'il montre que la nation ottomane fut réellement entraînée au crime par une bande de fous! Qu'il laisse à la Porte seule le soin de discuter avec les maîtres de l'heure qui siègent au Conseil suprême. Qu'il ne cherche pas à démolir l'œuvre de la Victoire. Il doit accepter l'inévitable. Les décisions ont été prises à Paris et à Londres sur les conditions qui seront dictées à la Turquie. Ni lui ni aucun autre Enver ne parviendrait à les modifier dans leur sens général. Tout au plus s'il serait possible de les adoucir en certains points de détail. Et c'est ce que marque de façon très explicite le Hatt impérial. Se révolter? ce n'est pas là, certes, le moyen d'obtenir quelques atténuations. On ne ferait qu'exaspérer l'opinion publique interalliée qui pousserait aux solutions extrêmes. Ou Moustafa Kemal sera docile et sage ou les Turcs risquent d'être relégués définitivement en Asie. Que le chef du mouvement national choisisse entre le salut de l'empire et son orgueil. En tout cas, la responsabilité du Sultan est dès maintenant dégagée grâce à l'habile coup de barre de Damad Ferid pacha. Il a prononcé les paroles qui s'imposaient dans les circonstances actuelles. Qu'on l'écoute, et Constantinople restera le siège du Khalife.

Michel PAILLARÈS

P. S. — Dans mon article d'hier, par suite d'une coupure de la censure, on ne comprend pas de qui je veux parler lorsque j'écris: « D'autre part, de par ses traditions libérales, elle est obligée de veiller, etc. » C'est de la France qu'il est question.

LES MATINALES

J'ai assisté l'autre jour chez des amis à une conversation passionnante. Il y avait là quelques dames très mondaines et très élégantes dont le visage soucieux faisait peine à voir.

— Vous ne savez pas, ma chère, j'ai fini par la mettre dehors. Elle était devenue insupportable.

— Depuis hier j'en ai fait autant, moi aussi, pour ma cuisinière et ma femme de chambre.

— Je suis sans bonne également, ajouta une troisième. Telle que vous me voyez je fais mon ménage depuis huit jours. On ne trouve plus de domestiques. Il s'en est présenté une, de la part d'une vieille amie, et elle n'a pas hésité à me poser, parmi d'autres conditions, celle de ne recevoir jamais des reproches ou son état nerveux. Pauvre petite.

— Il y a cependant des bureaux de placement où l'on peut aller en chercher, je crois, insinua une voix d'homme.

— Ah oui, les bureaux de placement. Parlons-en. Tantôt fermés toute la matinée, tantôt ouverts l'après-midi pendant quelques heures, juste le temps d'encaisser une taxe contre la promesse qu'on « enverra de braves personnes le lendemain ».

— Et ces braves personnes, quand elles viennent par hasard, s'emploient de leur mieux à vous voler ce qu'elles trouvent de mieux...

— Non, je vous le dis en vérité. C'est une désolation.

Sur ce sujet la conversation peut se prolonger indéfiniment. Il préoccupe, d'ailleurs, tous les milieux où l'on se rend compte que les domestiques sont nos maîtres. C'est une belle chose, vraiment, que l'émancipation sociale ainsi conçue. De temps en temps les journaux s'occupent de la question dans une note plaisante. Mais on souhaiterait qu'ils s'en occupassent d'une façon plus grave comme il convient d'étudier les problèmes d'utilité publique, surtout quand, sous prétexte de les résoudre, des hommes d'affaires trop malins s'organisent en association pour exploiter la crédulité des fous...

VIDI

SERVICE SPECIAL

du BOSPHORE

deux dépêches censurées

La conférence de San Remo

Londres, 6 avril.

M. Lloyd George se rendra à San Remo par mer.

M. Clemenceau

Athènes, 6 avril

M. Clemenceau a fait savoir à M. Philaréto que malgré son très vif désir de se rendre à Athènes il ne pourra pas donner suite à ce projet, étant pressé de regagner Paris.

Les indemnités de la Grèce

Athènes, 6 avril

M. Venizelos demanda au Congrès de Londres des indemnités pour les dégâts commis par les Turcs en Thessalie depuis 1897, pour les pertes subies par les sujets grecs durant la dernière guerre et pour les dépenses que la Grèce subit maintenant du fait des forces considérables qu'elle entretient à Smyrne à cause de la Turquie. Ce point de vue a été agréé.

M. Venizelos ne saurait être de retour avant la solution officielle de toutes les questions intéressant la Grèce.

Le congrès panchrétien

Paris, 6 avril

Le Congrès panchrétien se réunira prochainement à Genève à l'effet de discuter le développement de rapports plus intimes entre toutes les églises chrétiennes.

France et Angleterre

Paris, 6 avril

Une personnalité diplomatique a déclaré à l'« Intransigeant » que le problème turc a été réglé d'une façon qui a mis en évidence un accord absolu anglo-français.

Un mouvement national, LE MOUVEMENT DE MOUSTAFA KEMAL

ALLONS DONC!

Le ministère Salih pacha est par terre. Il a cédé la place à Damad Ferid pacha. Pourquoi Salih pacha a-t-il quitté la scène politique? C'est parce qu'il n'a pas voulu agir contre les forces nationalistes ou, à proprement parler, parce qu'il n'a pas voulu être désagréable à ce qu'on appelle pompeusement *Hareketi millî* (mouvement national).

Salih pacha s'est piqué d'être un homme de scrupule.

Mais, en l'occurrence, son scrupule a-t-il sa raison d'être?

C'est ce que nous allons examiner.

La susceptibilité de Salih pacha ne peut être justifiée que lorsqu'il sera démontré que le mouvement à la tête duquel se trouve Moustafa Kemal s'inspire de sentiments réellement désintéressés et hautement patriotiques.

Non seulement dans les milieux chauvins de Turquie, mais même dans certains cercles d'Europe, on attribue à ce mouvement des vertus qu'il est loin de posséder.

C'est ainsi qu'on nous a vu des nationalistes européens de marque glorifier, exalter le mouvement dit national, en lui attribuant des intentions louables, des tendances élevées!

Que représente, en réalité, ce mouvement?

C'est un mouvement provoqué sous l'influence des sentiments les plus bas et les plus égoïstes.

En effet, il n'y a qu'à regarder de près ces meneurs, la classe sociale à laquelle ils appartiennent, les vrais mobiles auxquels ils obéissent, pour être édifié sur le caractère et l'essence de ce mouvement.

Nous trouvons parmi eux, d'abord, tous les militaires qui ont été les artisans de la débâcle turque et qui ont un compte à rendre pour leur incapacité, leur incurie et leur trahison envers le pays. Non seulement ces aventuriers s'efforcent d'échapper à la responsabilité de leurs actes, mais encore ils cherchent à entretenir l'esprit militariste dans la nation, pour conserver intacte l'hégémonie militaire.

Nous voyons ensuite les militaires qui, après la démobilisation, en rentrant chez eux, se sont trouvés dans la misère, ainsi que les officiers de carrière qui prévoient, à la suite de la conclusion de la paix, un rétrécissement des cadres de l'armée.

Si nous passons aux meneurs civils, nous trouverons à leur tête: tous les auteurs et les fauteurs des deportations, des massacres, des pillages dont furent victimes les populations arméniennes et grecques.

Ces criminels ont des raisons de redouter, au même titre que les militaires, l'heure terrible où ils seront jugés par la nation.

Il faut citer encore tous les exploités, tous les spoliateurs des masses populaires, ceux qu'on appelle communément « les mulénéfizans », c'est-à-dire, les féodaux, les influents, les notables, certains chefs de tribu, tels Abaza Hassan pacha, Ibcher pacha, etc., qui craignent l'établissement, après la paix, d'un régime gouvernemental capable de mettre fin à leurs méfaits, à leur influence pernicieuse et néfaste, à leur arbitraire criminel.

Voilà les meneurs du mouvement d'Anatolie.

Quant à ceux qui sont « menés » par eux, ou bien quant aux troupes, celles-ci ne valent pas plus que les chefs. Elles sont recrutées parmi la plus basse classe de la population, parmi les désœuvrés, les voleurs, les brigands. En effet, c'est un fait de notoriété publique que les « tchéts » de Moustafa Kemal ont été formés par le contingent des criminels de droit commun qui étaient les hôtes des prisons turques dont a largement ouverts les portes, pour en fabriquer des « héros nationaux », des défenseurs de la patrie.

La population laborieuse, les honnêtes gens n'ont pas fait cause commune avec ces coureurs d'une nouvelle aventure, aussi néfaste, aussi dangereuse pour la Turquie que l'entrée en guerre de 1914.

Et si par hasard ils collaboraient à l'œuvre insensée de Moustafa Kemal, ils le font sous la menace, par contrainte.

D'ailleurs, les procédés de Moustafa Kemal et des ses séides, la contribution obligatoire, l'enrôlement forcé, imposés à une malheureuse population qui a été saignée à blanc et qui a été ruinée par la guerre la plus formidable, et la plus atroce que l'humanité ait jamais vue, ces procédés révoltants des meneurs, dis-je, et les insurrections qu'ils provoquent, complètent le tableau que nous venons de tracer.

Un mouvement patriotique, désintéressé, idéal, le mouvement de Moustafa Kemal! Allons donc!

C'est la révolte des traîtres, des tyrans, des criminels, des gens s'inspirant des passions les plus égoïstes, des mobiles les plus inavouables.

Voilà comment les scrupules de Salih pacha, celui-là même qui a traité avec l'aventurier en chef au nom de l'ancien grand-vézir Riza pacha, se trouvent pleinement justifiés!

Z.

LA POLITIQUE

Le Sultan et le mouvement nationaliste

Nous disions l'autre jour que l'arrivée au pouvoir de Damad Ferid constituait une page nouvelle dans l'histoire de la Turquie. Le Sultan lui-même en a écrit les premières lignes dans le rescrit de nomination du nouveau grand-vézir condamnant d'une façon expresse le mouvement nationaliste.

Jusqu'à présent, la Couronne s'était abstenue de donner son sentiment à l'endroit des forces nationales. Ce n'est point que l'action révolutionnaire de Moustafa Kemal qui détruit directement l'autorité tout autant que le prestige du Khalifat et du Sultanat, ait pu jamais plaire ou déplaire au Palais impérial. Si nous n'étions pas lié par le secret, nous pourrions citer ici telles paroles impériales très significatives que, dès l'automne dernier, nous rapportaient des personnalités de haute confiance qui avaient approché le Souverain.

L'œuvre néfaste de Djemal pacha au ministère de la guerre, et de son chef d'état-major Djevad qui sont actuellement à Malte, méditant les inconvénients d'une politique à double face, n'a jamais trompé les cercles de la Cour. Suivant une phrase forte qu'un prince nous répétait, le département de la guerre était à ce moment le véritable « odjak » de l'Union et Progrès. C'était là un diagnostic certain, à l'évidence duquel bien des personnes ne voulaient pas encore cependant se rendre.

Mais le Sultan, respectant la Constitution, ne voulait pas intervenir dans les attributions du pouvoir exécutif, seul responsable de par la loi. A l'heure actuelle, l'abstention n'est plus possible, car le trône lui-même menace de crouler, avec le pays qui va à l'abîme.

Dans le « Hatt-i-Houmayou », de lundi dernier, le Sultan apprécie d'une façon publique et avec toute la haute autorité de son caractère de Sultan et de Khalife, le mouvement nationaliste. Les termes du rescrit impérial sont nets. Ils désapprouvent le mouvement nationaliste dès son origine. Que nous sommes loin du désaveu ambigu que proposait Salih pacha aux Alliés et sur lequel l'accord n'a pu se faire, et pour cause! L'ex-grand-vézir ne voulait pas admettre que, dès le début, Moustafa Kemal poursuivait des buts germano-jeune-turcs, et non le salut du pays. Il ne voulait désapprouver que

FRANCE ET ALLEMAGNE

Les troupes françaises occupent Francfort et Darmstadt

Paris, 6. T.H.R. — Conformément aux décisions qui ont été notifiées au gouvernement de Berlin par M. Millerand, les troupes françaises du Rhin ont reçu lundi soir ordre de se mettre en mouvement pour occuper les villes de Francfort, Hanau, Darmstadt, Dieburg et Hombourg. Elles ont occupé mardi matin Francfort et Darmstadt sans incident.

Le général Degoutte, commandant les troupes françaises, a adressé aux populations rhénanes une proclamation disant que l'occupation prendra fin aussitôt que les troupes de la Reichswehr auront évacué la zone neutre.

D'autre part, M. Millerand, pour éclairer les gouvernements étrangers sur le caractère exact des mesures qui viennent d'être prises, a adressé une note à tous les représentants de la France à l'étranger où il expose que la France ne nourrit aucune pensée hostile à l'égard de l'Allemagne, mais le gouvernement allemand, malgré ces affirmations répétées, a cédé à la pression du parti militaire et n'a pas craint d'enfreindre les stipulations les plus impératives, les plus solennelles du traité de Versailles. Les articles 42 et 44, ajoute cette note, constituent pour la France une sauvegarde si indispensable que le projet de traité de garantie franco-anglo-américain vise dans son article 1 comme casus foederis l'éventualité où ces dispositions ne suffiraient pas à assurer notre protection.

La situation qui vient d'être créée par la brusque offensive des troupes allemandes dans le bassin de la Ruhr oblige le gouvernement français à envisager aujourd'hui des mesures militaires dont l'exécution ne saurait être différée. Ces mesures ont pour but unique de ramener l'Allemagne au respect du traité. Elles ont exclusivement un caractère d'astreinte et de précaution.

Déclarations de Mgr Dorotheos locum-tenens du

patriarcat œcuménique

(Par dépêche de notre correspondant athénien) Le Patriarche d'Athènes publie une interview de son correspondant avec le locum-tenens du patriarcat œcuménique.

Mgr Dorotheos a déclaré à notre confrère :

« Nous sommes sur des charbons ardents. La situation des Chrétiens en Thrace et en Anatolie est menaçante. Nous constatons néanmoins depuis quelques jours une certaine amélioration grâce aux recommandations des Français et aussi, sans doute, à l'occupation de Constantinople que nous avons accueillie avec joie. Cette occupation marque en effet, l'étape la plus importante vers la réalisation de nos vœux. Les Anglais se comportent envers nous avec une extrême bienveillance et s'efforcent de donner satisfaction à toutes nos demandes. Nous sommes sûrs que les grandes puissances démocratiques, venues ici en libératrices, ne nous abandonneront pas. »

En Macédoine

(De notre correspondant particulier)

M. Goudas, inspecteur du ministère de l'Agriculture a déclaré que la Macédoine deviendra une source de grandes richesses grâce aux mesures prises par le gouvernement hellénique telles que : expropriations de grandes propriétés, libération des paysans, formation de coopératives agricoles dans tous les villages, distributions d'instruments aratoires et de semences, relèvement des familles ruinées par la guerre, octroi de prêts aux cultivateurs par la Banque Nationale etc.

Une grande société française a été constituée pour donner une impulsion vigoureuse à l'exploitation agricole de cette région.

LE RAVITAILEMENT

DECLARATIONS DE SALIH BEY

Salih bey, président de la commission du ravitaillement, a déclaré à un journal d'outre-mer qu'il ne saurait dire quelle quantité de farine existe actuellement à Constantinople. En tout cas, ce stock est assez important. Pour le moment, la capitale est ravitaillée par l'Amérique et les embarcations qui apportent les produits des rivages voisins. Par mesure de prudence, la farine est fournie aux fours contre vécula.

Dans les circonstances présentes, la commission ne compte pas appliquer à la viande des prix maxima.

En terminant, Salih bey a déclaré qu'aucune inquiétude ne doit être nourrie quant au ravitaillement, mais que le public sera obligé d'acheter un peu plus cher les articles dont il a besoin.

les massacres de malheureux chrétiens, et le pillage et le vol d'armes.

Le reserit impérial fait table rase de tout. Il place la question dans sa vraie situation. Il ne manquera pas d'avoir en Anatolie, une répercussion certaine. C'est le Sowerain qui parle, ayant voulu dans l'orientation nouvelle que va suivre la Turquie, exprimer le premier sa pensée.

L'Informé

ECHOS ET NOUVELLES

Ministère des affaires étrangères

Damad Féréd pacha a passé hier la plus grande partie de la journée au ministère des affaires étrangères où il a reçu de nombreuses visites de félicitations. Les chefs des diverses sections de l'Entente libérale ont été également reçus par le grand-vézir.

Un démenti de M. Boghos Nubar

M. Boghos Nubar adresse aux journaux arméniens une lettre où il dément l'assertion du cheik Abdul-Kadir effendi, publiée par le *Verchine-Lour* et selon laquelle les Kurdes ayant demandé l'envoi au Kurdistan d'une mission à l'effet d'établir sur place quel élément formerait la majorité dans ces régions, M. Boghos Nubar y aurait consenti.

Le chef de la délégation arménienne déclare cela inexact. Aucune demande de cette nature n'a été formulée par les Kurdes et lui-même n'a pas eu par conséquent à l'accepter.

Conformément à l'accord signé avec Chérif pacha, tous les litiges seront soumis à la Conférence.

Patriarcat arménien

L'archevêque de Gibraltar, en compagnie d'un drogman, s'est rendu hier au patriarcat arménien, à l'effet de rendre au locum tenens, Mgr Naroyan, la visite que celui-ci lui avait faite.

A la demande de l'archevêque, Mgr Naroyan lui a remis un exemplaire de l'*Histoire de l'Eglise arménienne* écrite en langue française par feu Mgr Ormanian.

France et Italie

Rome, 7. T.H.R. — Dans les milieux italiens autorisés, on fait ressortir avec une vive satisfaction la solennité de la manifestation d'amitié franco-italienne qui vient d'avoir lieu à Nice et la cordialité significative des discours qui ont été prononcés à cette occasion par le président de la République française ainsi que par le prince d'Udine.

Préfecture de la ville

Selon des informations recueillies hier soir, Nébil bey, commissaire des différentes sociétés près la Préfecture de la ville et frère de Djemil pacha, ministre des travaux publics, sera incessamment nommé préfet de la ville.

La Conférence de Londres

Londres, 6. T.H.R. — La section politique du Conseil a tenu trois séances afin de terminer les clauses secondaires du traité de paix avec la Turquie.

M. Scialoja qui a tant de fois déjà ajourné son départ pour l'Italie, compte quitter Londres pour Rome à la fin de la semaine.

Quant à M. Lloyd George, on déclare qu'à son retour de Cricieit il ne passera que quelques jours à Londres avant son départ pour le Continent.

Meurtre d'un général russe

Le général Romanowsky, chef d'état-major du général Denikine, a été assassiné hier, à coup de revolver, par un inconnu.

Une enquête est ouverte.

M. Clemenceau à Athènes

Le conseil exécutif de la Ligue des Irrédimés a décidé d'inviter M. Clemenceau, pendant son séjour à Athènes, à une réception d'honneur au cours de laquelle la Ligue lui offrira des statuettes en or représentant la Liberté rompant les liens de l'esclavage avec l'inscription suivante : « Les Hellènes irrédimés au grand Français, leur défenseur ».

Les Juifs silésiens

Cieszyn (Teschen), 6. T.H.R. — Le bureau polonais de presse communique : Le journal polonais *Gzennik Cieszyński* publie l'appel du rabbin de Tarnopol, le Dr Samuel Taubeles, ci-devant rabbin à Skoczow, en Silésie de Teschen.

Il y est dit entre autres : « Le moment approche qui décidera du changement de votre ancienne nationalité. On ne peut même pas douter un seul moment que ces milliers de Juifs, par leurs convictions et leurs sentiments de cœur, ne voudraient pas être réunis à la République polonaise. Vous tous connaissez la langue polonaise. Cessez, comme au temps du régime autrichien, de vous laisser employer comme instruments pour les buts politiques ! Mais suivez la voix de votre conscience. Eloignez la langue allemande de vos écoles, de vos synagogues, et tâchez de vivre en bons termes avec le peuple polonais auquel la Providence vous a joints. »

Banque de la Méditerranée

Nous avons le plaisir d'annoncer l'arrivée de M. Antoine Calvoceossi nommé directeur général de la Banque Commerciale de la Méditerranée qui installera bientôt ses services dans l'ancien local de la Deutsche-Orient Bank à Galata. Cette nouvelle banque est une création de la Banque de la Seine dont le conseil d'administration est composé de personnalités de la haute finance parisienne.

M. G. Tanqueray bien connu sur notre place, est l'administrateur délégué de cet établissement appelé à prendre une place marquante parmi les grandes banques de Constantinople.

La question du pain

Le four d'Ortakeuy ayant fabriqué avant-hier une qualité de pain qui n'a pas été jugée conforme au règlement, 180 pains ont été saisis et le boulanger a été déferé à la cour martiale.

Le ravitaillement

Ce département est en train de subir une nouvelle transformation. En effet suivant la décision prise par le nouveau ministre de l'Intérieur, la commission du ravitaillement sera dissoute. Les affaires du ravitaillement seront désormais gérées par la préfecture de la ville qui procède déjà à l'organisation de ce service.

Commandement de la place

Ghalib pacha, ex-directeur général de la sûreté, ex-commandant de l'armée du Hedjaz, est désigné comme futur commandant de la place. Le ministre Intérieur de la guerre a mandé hier Ghalib pacha et c'est entretenu longuement avec lui.

Le tarif du gaz

Le conseil d'Etat a rejeté la proposition de la compagnie du gaz de Cadikéuy qui demandait de porter le prix du mètre cube de P. 5 à P. 7 1/2. Le conseil a admis par contre le principe de faire varier le tarif du gaz suivant les fluctuations du charbon.

Patriarcat œcuménique

Hier à 3 h. p.m. S. G. Mgr Dorotheos locum tenens du Patriarcat œcuménique, accompagné des métropolitains de Vizé et de Kirk-Kilissé et de M. M. Hazzopoulo et Casanova, membres du conseil national a rendu à l'archevêque de Gibraltar M. Night la visite que l'éminent prélat avait officiellement faite au patriarcat du Phanar.

Au cours de cette visite des discours chaleureux avaient été échangés. Mgr Dorotheos a promis à l'archevêque de Gibraltar que la grande Eglise orthodoxe se fera représenter au Congrès chrétien qui sera tenu à Londres.

Cour martiale

Le premier bureau de la cour martiale présidé par Essad pacha a rendu un non-lieu en faveur de Halid bey, frère de Mahmoud Chevké pacha, accusé d'acaparement.

Le non-lieu prononcé par le juge d'instruction en faveur de Habib bey, propriétaire du « boulogne palace » n'a pas été approuvé par le procureur général.

Mansouri zadé Said bey, impliqué dans les crimes des déportations arméniennes ne s'étant pas présenté dans les délais fixés, sera assimilé aux secrétaires-responsables de l'Union et Progrès.

Les maisons démontables

Une société française a exposé à Sultan Ahmed un modèle de maison démontable, à l'instar de celle élevée à Courouthesmé par une société américaine.

Un représentant de la dite société s'est adressé à la préfecture de la ville, demandant qu'un emplacement lui soit indiqué afin d'y élever une maison démontable dont l'extérieur sera en acier et l'intérieur en bois. L'autorisation nécessaire sera prochainement accordée.

Société de Géographie

Les membres de la Société de Géographie sont instamment priés de vouloir bien assister à l'assemblée générale qui aura lieu dimanche 11 avril, à 11 h. du matin à l'Union Française. « Compte-rendu de l'exercice précédent. Renouvellement partiel du Bureau. »

Cette assemblée sera suivie à midi et demi du déjeuner mensuel, auquel MM. les officiels de terre et de mer sont invités à assister au même titre que les membres de la Société.

Prix du déjeuner 1 Livre 25. Prière de se faire inscrire chez M. Mitzi gérant de l'Union Française. L'inscription sera close le samedi soir 10 avril.

Un nouveau service

de Navigation

Nous apprenons avec un vif plaisir que la Société « Les Affrèteurs Réunis » de Paris, qui occupe une des premières places dans la marine marchande française vient d'inaugurer deux lignes de navigation pour le Levant. Ces lignes desserviront régulièrement au départ de Galatz et de Constantinople, les ports de Smyrne, Le Pirée, Gènes, Marseille, Bordeaux, le Havre, Anvers et l'Angleterre.

La Société « Les Affrèteurs Réunis » qui possède une flotte de 45 navires compte prendre dans le trafic du proche Orient la place laissée vacante par les lignes allemandes du Levant.

Monsieur Jean Stern Administrateur-Directeur de la Société « Les Affrèteurs Réunis » vient d'arriver à Constantinople sur le paquebot *Eros*, en vue de l'organisation des services.

Nous sommes heureux de féliciter « Les Affrèteurs Réunis » pour son heureuse initiative à laquelle nous assurons par avance un succès certain.

A la commission d'exportation

La commission d'exportation a tenu hier une réunion au cours de laquelle elle a pris connaissance des communications arrivées de plusieurs villes, et notamment de Tchataldja, d'Ismid et de Samoun, déclarant qu'il existe en ces localités des stocks superflus de céréales et de denrées. La commission a décidé de s'adresser au ravitaillement et à la Chambre de commerce pour demander leur transport à Constantinople.

La commission a, en outre, décidé d'autoriser l'exportation des stocks d'huile non comestible se trouvant dans les fabriques de savon.

Les délibérations ont porté également sur les 600 tonnes de coke accumulées à l'usine à gaz de Cadikéuy et que la Société désire exporter en Roumanie où on lui offre environ 65 à 70 livres la tonne alors que le prix offert sur place n'est que de 42 livres.

La commission s'est déclarée disposée à autoriser l'exportation de ce coke à condition que le tarif du gaz en soit influencé.

Le marché

Voici les quantités de denrées apportées sur le marché parmi les tout derniers arrivages : 32.900 kilos de sucre ; 106.450 kilos de riz ; 7.125 kilos de café ; 1.600 kilos de harengs ; 1.300 kilos d'olives ; 9.900 kilos de macaroni ; 2.450 de savon ; 312.390 kilos de farine ; 10.000 sacs d'orge de Roumanie.

En outre, de grands stocks de farine ont été commandés au Canada.

A V I S

La Maison FERNAND BELON de Paris informe l'élégante clientèle de Constantinople qu'elle exposera à partir du jeudi 8 au samedi 10 courant de 10 heures à midi et de 2 heures à 6, ses modèles dernières créations, des plus grandes Maisons de Paris, chez Stronguillo Grande Rue de Péra, dans son salon du 2^{me} étage.

En quelques lignes...

— La commission du ravitaillement vient de découvrir que 970 sacs de farines, fournis au meunier Malik effendi, ont été détournés par lui dans un but de spéculation. Le dossier d'enquête a été remis au ministère de l'Intérieur.

— L'ex-ministre des affaires étrangères Moustafa Réchid pacha, vient d'être opéré d'un abcès au visage. Il se trouve encore en traitement à l'hôpital *Chifa-Yourdou*.

— Il a été décidé de repeindre le pont de Galata.

— La commission de réorganisation des cadres de la marine a tenu avant-hier une réunion.

— Les étudiants turcs se trouvant en Europe seront mandés à Constantinople, durant les vacances, pour rendre compte des études qu'ils ont faites.

— Les directeurs de la Régie des Tabacs et des contributions indirectes ont rendu visite au nouveau ministre des finances pour le féliciter de sa nomination.

— La vente des objets réquisitionnés par l'ex-chef de l'intendance Ismail Hakki, ainsi que des produits fabriqués par les manufactures militaires commencera dans la cour de la mosquée de Bayazid le premier jour du Ramazan.

— L'administration du Chirketi-Hairié a informé le ministère du commerce qu'elle a pu réduire de moitié son déficit journalier qui était, il y a quelque temps, d'environ six cents livres turques.

— La fourniture des étoffes aux fonctionnaires a été cédée à la commission des mutilés de guerre.

— Cent dix procès référés à la cour martiale se trouvent en suspens par suite du manque de communications avec les provinces.

— Le ministre des finances a accordé un congé sine die à Réchid Savfet, chef du cabinet particulier du ministre des finances.

— Les commandants des corps d'armée ont été autorisés à assurer les mutations des officiers détachés auprès des commissions de recrutement.

— Djemil pacha, ministre des travaux publics, chargé de gérer les affaires de la Préfecture de la ville a rejeté la proposition d'augmenter de cinq mille piastres le traitement de Hatredin bey, préfet intérimaire.

— Halid bey, fonctionnaire au service du ravitaillement, ayant été destitué, a écrit une lettre de menace au président de la commission. Cette lettre a été remise au parquet.

— Le traitement de mars des instituteurs et fonctionnaires qui touchent leurs émoluments du vilayet de Constantinople, sera payé aujourd'hui.

— La concession d'une mine de zinc mélangé de plomb se trouvant à Bayendir dans le vilayet d'Aidin, a été accordée, pour 99 ans, à Mme Christine Wilson, sujette anglaise, et à M. M. Yorghis Comeno et Kirkor Minas.

— La direction des revenus des forêts vient d'être informée qu'un de ses encais-

seur, Ismail, empochoit, tout simplement les recettes destinées au sudit département. Des poursuites viennent d'être intentées contre le coupable.

— M. Beniat, directeur général adjoint de la Régie des Tabacs ainsi que les premier et second vice-présidents de la Chambre ont rendu hier visite au ministre de l'Intérieur.

Faits divers

Association de voleurs

Depuis quelque temps, une association de voleurs s'était formée à Cadikéuy, dans les parages de Yel-Déyirmen. Cette association avait dévalisé jusqu'ici une trentaine de maisons. En tout dernier lieu, deux tapis d'une valeur de près de 1000 livres avaient été emportés.

La police arrêta l'autre jour 5 membres de la bande. Ceux-ci firent des aveux complets, et restituèrent une partie des objets volés.

La Scène et l'Ecran

Programme du Jeudi 8 Avril

PERA
Ciné-Amphi — Carmen
— Haine de famille
— Les deux orphelines
— Le miracle d'amour
— L'auberge des misérables
— Russo-Américain — L'angoisse

LE MARIAGE au Ciné-Amphi

Ce drame ravissant en 4 parties sera projeté à partir de ce vendredi au Ciné-Amphi.

LE MARIAGE-retrace on ne peut plus heureusement le dévouement dans l'amour. C'est tendre, humain, émouvant. Et c'est Betty Nansen l'adorable étoile de l'écran et Psilander, le regretté talentueux acteur qui remplissent les rôles principaux.

Les pérorés qui aiment tant Psilander seront heureux de le revoir dans le dernier des films qu'il ait joués.

FROU-FROU

drame poignant en 5 parties

de MAILHAC et HALEVY

à partir de lundi prochain

au Ciné Luxembourg

avec Fr. Bertini

Sensationnel-Inédit

J'ACCUSE

On ne parle ces jours-ci à Péra que de *J'accuse* le film magistral en trois périodes, dû à la plume de l'auteur-metteur en scène Abel Gance, et qui sera projeté à partir de lundi prochain au Ciné Eclair (Théâtre Odéon).

Il a suffi d'une séance intime à laquelle ont été conviés quelques hautes personnalités civiles et militaires ainsi que des membres de la presse locale pour que, comme une trainée de poudre, la valeur de ce grand film fut mise en relief.

L'impression produite par *J'accuse* sur l'élite Constantinopolitaine, s'est répercutée par le canal de la presse, dans les quatre coins de la ville.

Et dans tous les milieux artistiques et mondains on commente avec un vif intérêt la trame de ce film qui, ici, comme ce fut le cas en Europe, marquera une étape dans les annales cinématographiques de notre capitale.

Il y a des scènes dans *J'accuse* qui ont été prises en pleine bataille. Les acteurs principaux : (Joubé et Séverin Mars) ont eut le courage, au risque de leur vie, d'aller jouer ces épisodes pendant que les bouches à feu vomissaient cette horrible mitraille qui labourait les corps humains.

Il fallait du courage. Mais si ces sublimes comédiens agissaient ainsi c'était pour qu'après la tourmente l'Art puisse continuer à briller d'un éclat tout particulier à travers le monde.

Lundi prochain toute la ville ira admirer *J'accuse* de la maison Pathé frères au Ciné Eclair

Gde matinée musicale et récréative

L'Union Essayan Lanoutz, dont le but philanthropique est connu du public, a organisé une matinée pour le 12 avril, à 2 h., dans les salles de l'Union Française.

La première partie du programme comprend un concert avec le concours de Miles E. Melikian, M. Tabassi, et de M. G. Hegyvi. Mile Melikian exécutera sur le piano du Grieg et du Chopin, Mile Tabassi chantera du Massenet et du Verdi, et M. Hegyvi interprétera avec Mile Melikian sur deux-pianos la fantasia hongroise de Liszt.

La deuxième partie comprend une danse féérique exécutée par un groupe de demoiselles.

La matinée sera suivie d'une sauterie. Les efforts déployés par le Comité ainsi que les concours à cette fête des artistes éminents dont le talent est connu par le public constituent un gage de succès.

« Bonne Volonté » d'Ortakeuy

La soirée dansante organisée par la « Bonne Volonté » association de jeunes filles d'Ortakeuy au profit de ses œuvres de secours aux élèves indigents aura lieu samedi le 10 crt., à 9 h 1/2 h. du soir au local de la « Bené Isaael » d'Ortakeuy.

Les billets sont en vente en nombre très limité à l'entrée du local.

L'abondance des matières nous oblige à remettre au premier jour la suite de notre feuilleton.

DERNIÈRES NOUVELLES

Le Cabinet

De nos informations puisées à une source officielle ainsi que de déclarations par un membre du cabinet, il ressort que le gouvernement est en train, de préparer une proclamation où la teneur du *hât* impérial est expliquée et précisée. Le texte en a été rédigé par le ministre de l'Intérieur. En conséquence, tant que cette proclamation n'aura pas été approuvée par le conseil des ministres et que celui-ci n'aura pas arrêté sa ligne de conduite, il serait prématuré de se livrer à des pronostics au sujet des sanctions que compte prendre le gouvernement.

Néanmoins, nous pouvons assurer que des changements importants auront lieu parmi le haut personnel des divers départements. Toutefois, ces changements sont subordonnés à la décision qui sera prise relativement à la ligne de conduite du gouvernement.

Il nous revient également que le cabinet compte exposer son programme de politique extérieure et intérieure en un langage dont l'extrême clarté formera en quelque sorte un contraste avec les documents analogues rédigés et publiés jusqu'ici. Dans cet exposé, le cabinet dira avec quelle sincérité et quel esprit de résolution il compte — en ces circonstances si décisives — travailler pour assurer le salut du pays.

Le cabinet estime que la politique à double face suivie jusqu'à ce jour a été néfaste à l'Etat. Il est, par conséquent, résolu à suivre une ligne de conduite diamétralement opposée, c'est à dire droite et sincère. Il a la ferme conviction que cette politique lui assurera le succès.

Conseil des ministres

Les ministres se sont réunis hier en conseil, vers le tard, sous la présidence du grand-vézir Damad Férid pacha. Les délibérations ont principalement porté sur l'examen du programme d'action du cabinet.

1 nouvelle censurée

Les locaux évacués

Le local Dar-ul-Chéfak (école des orphelins) a été évacué. Les cours en sont provisoirement suspendus.

DÉPÊCHES DES AGENCES EN ALLEMAGNE

Paris, 6. T.H.R. — Les troupes françaises massées sur le Rhin, dépassant la tête de pont de Mayence, occupent le 6, au matin, sans incident la ville de Francfort. Elles occuperont aussi Hombourg, Hanau, Darmstadt et Dieburg.

Cette action n'implique aucune pensée de conquête, comme l'a formellement déclaré M. Millerand. Elle a simplement pour but d'exercer une pression sur le gouvernement allemand qui, malgré les avertissements répétés de la France, a violé les articles essentiels du traité de

paix en introduisant dans une zone neutre des forces qu'il n'était nullement autorisé à y faire entrer.

La seule division qui était massée dans les environs de Munster et qui marche aujourd'hui vers Essen et Mulheim, comprend 14 bataillons, 4 escadrons et 13 batteries soit plus de 20.000 hommes.

Il faut encore ajouter les forces qui se sont déjà emparées de Duisbourg et les 30.000 hommes qui, en vertu de la note du 9 août 1919, étaient autorisés à faire la police dans la zone neutre. C'est un total de près de 100.000 réguliers allemands qui opèrent sur la rive droite du Rhin, dans une région où les auteurs du traité de Versailles ont entendu que jamais armée allemande ne devrait pénétrer.

Cette situation est d'autant plus intolérable pour la France que d'après les informations du gouvernement français, l'occupation de la Ruhr est une des doctrines essentielles des auteurs du coup d'Etat, Kapp et Lüttwitz.

Les effectifs sont entièrement disproportionnés à l'œuvre qu'il s'agit d'accomplir : réduire quelques bandes de malfaiteurs qui profitent de l'état de trouble pour piller.

En face de cette armée de 100.000 hommes, il n'y a pas plus de 10.000 spartakistes ou prétendus tels, sommairement armés et qui ne résistent pas au premier assaut.

Enfin, les procédés de la Reichswehr dans ce district ouvrier sont singuliers. Tout prisonnier est immédiatement fusillé. Les villes sont bombardées par des canons de grand calibre. Des autos-tanks et auto-mitrailleuses entrent en action sans aucune nécessité.

Le gouvernement français avait le droit d'estimer que cette offensive militaire de grande envergure était néanmoins disproportionnée aux nécessités du moment.

L'occupation française cessera dès que la Reichswehr aura évacué la zone neutre.

La note de M. Millerand

Cette note expose les faits de la manière suivante :

La première demande d'entrée des troupes allemandes supplémentaires dans la Ruhr a été formulée au lendemain du mouvement insurrectionnel, par les autorités militaires, le 15 mars. Elle a été renouvelée de Berlin, le 17, au nom du gouvernement légitime, par le sous-secrétaire d'Etat von Haniel, demeuré à Berlin avec le consentement au moins implicite du gouvernement insurrectionnel.

Tous les renseignements provenant des missions alliées et des hauts commissaires britanniques, belges et français (télégramme de Coblentz du 2 avril, à 14 heures 06) n'ont cessé de nous signaler une intervention militaire allemande dans la Ruhr comme n'étant pas nécessitée par la situation et présentant les risques les plus graves au point de vue de la sécurité tant pour la population ouvrière que pour la région minière.

Si les clauses du désarmement avaient été exécutées par le gouvernement allemand, il ne se serait pas trouvé à Berlin, le 13 mars, en face de troupes insurrectionnelles qui auraient dû être licenciées. L'armée rouge n'aurait pas pu puiser dans les dépôts d'armes et de munitions qui auraient dû nous être livrés pour être détruits. Les articles 42 et 44 constituent

pour la France une sauvegarde si indispensable que le projet du traité anglo-franco-américain les vise dans son article premier comme *casus fœderis*.

L'éventualité où ces dispositions ne suffiraient pas à assurer notre protection par suite de la situation qui vient d'être créée par la brusque offensive des troupes allemandes dans le bassin de la Ruhr, nous oblige à envisager aujourd'hui des mesures militaires dont l'exécution ne saurait être différée. Ces mesures ont pour unique objet de ramener l'Allemagne au respect du traité. Elles ont exclusivement un caractère d'astreinte et de précaution.

LA QUESTION KURDE

A PROPOS DU CHEIKH ABDUL-KADIR

Nedjmeddine Husséine bey, membre fondateur du parti national kurde, a fait d'intéressantes déclarations à un de nos collaborateurs.

Interrogé au sujet de la nouvelle relative à la retraite du cheikh Abdul-Kadir du sein de l'Association du relèvement du peuple kurde — nouvelle donnée par le *Jine* et démentie par l'intéressé — Nedjmeddine Husséine bey s'est exprimé ainsi :

— Seyd Abdul-Kadir effendi n'a pas démissionné, et le *Jine* n'a pas annoncé sa démission. Celle-ci a été décidée par l'Association du relèvement du peuple kurde, et le *Jine* a parlé de cette décision dans des termes très délicats. Mais le cheikh Abdul-Kadir effendi — qui ne comprend pas ces nuances politiques — a donné un démenti. L'association ne le considère plus comme son président.

— Cette décision prise à l'égard du cheikh est-elle susceptible de produire un mauvais effet dans le Kurdistan ?

— Pas le moins du monde, car sous l'Union et Progrès et antérieurement à la guerre balkanique, le cheikh Abdul-Kadir effendi subit une attaque de la part de son parent Seyd Taha effendi et dut effectuer un mouvement de retraite. Il est évident qu'un homme qui ne dispose d'aucun crédit au sein de sa famille ne saurait posséder la moindre influence au Kurdistan.

— Quel est le motif de la décision prise à l'égard du cheikh ?

— Cette décision a deux causes : 1° Les déclarations favorables à l'organisation nationale faites par Abdul-Kadir effendi à un rédacteur du *Vakit*. 2° Les déclarations au Sénat en contradiction avec celles qu'il avait faites précédemment.

AVIS

L'honorable clientèle est informée que nous avons été nommés Agents Généraux de la Corn Products Refining Company de New-York, fabriquant du Glucose (sirop de maïs), Amidon en sacs, Dextrose, marque *Globe*, huile comestible, marque *Argo*, Prière de s'adresser pour tout ce qui concerne ces produits à :

J.W. Whittall & Co Ltd.
Corn Products Refining Co. Dept.
Dilsiz Zade Han, Stamboul

Hôtel Janni

Récemment inauguré au des-sus de la Brasserie et Restaurant Janni.

Chambres avec tout le confort et l'ameublement modernes.

Mais aujourd'hui saura-t-il montrer plus de résolution ?

Le *Hât* impérial est très explicite et trace fort bien la voie que doit suivre Damad Férid pacha.

Le Sultan, en confiant le pouvoir au nouveau sadrazam lui ordonne d'adopter des mesures immédiates.

Reste maintenant à voir si Férid pacha aura recours à celles-ci.

Adopter ces mesures signifie avant tout châtier tous ceux qui se rendent coupables des crimes les plus odieux et disperser l'organisation dite nationale.

Si Férid pacha ne peut donner ces preuves de vigueur, on pourra dire que rien n'est changé.

Presse grecque

L'hymne éternel

Du Proodos :

Rarement l'anniversaire de l'indépendance hellénique a secoué dans le passé l'âme grecque comme aujourd'hui.

C'est la Fête où les tombeaux parlent et enseignent, où l'esprit s'abîme dans les lueurs du grand siècle, où des figures de héros et de martyrs surgissent d'entre les nuages et les ruines, où la pensée grecque célèbre plus intensément que jamais le testament national.

Ce jour fut en 1821 le premier écho de la revanche, le commencement de la réparation de cette autre journée qui, quatre siècles auparavant, avait détruit la liberté de la Grèce.

Détruit ? Non. Abattu simplement, et seulement voilé.

Le vœu national s'enracinait. Le feu couvait jusqu'au moment où l'explosion gronda et la Grèce, toute en armes, se leva pour accomplir sa reconstitution. Les muses chantent sa gloire dans toutes les langues du monde, la civilisation fête la résurrection de la Grèce et les puissances protectrices lui apportent à Navarin le plus beau salut.

Sort beni ! Nous ne venons plus en pèlerins humbles célébrer cette journée. Nous la fêtons le front haut et la démarche fière. La Grèce retrouve le chemin de son Histoire et parmi des nouveaux autels élevés à sa gloire nous marchons maintenant vers l'accomplissement de l'œuvre intégral.

LA BOURSE

COURS DES FONDS ET VALEURS

7 Avril 1920

Renseignements fournis par N. A. Alipranti

Galata Havar Han. 37

Cours cotés à 5 heures du soir au Havar Han.

Devises

	Ptrs.	20 Lires.....	Ptrs.
Livre Sterling..	456	—	120
20 Francs...	177	—	114
Drachmes	240	—	56 25
Leis.....	36 75	20 Couronnes	11 75
Levas.....	31	B.I.O.....	142
Banknot. 1e ém.	102 50	Liq. or.....	516 5

Charges

	12 80
Sur Paris	462
London	0 85
New-York	17 95
Rome	4 85
Suisse	—
Berlin	—
Vienne	—
Espagne	—
Hollande	2 25

Obligations

	Liq.
Emprunt Ottoman	19 50
Turc Unifié 4 0/0.	92 25
Lots Turcs.	12 90

Aucun changement dans les cours de l'Unifié, de l'Emprunt ottoman et des Lots Turcs. Les affaires sont d'ailleurs très limitées ; peu de demandes sur les valeurs privées ; les actions Arslan, Braserie, Eski-Hissar sont cependant recherchées car elles représentent de bons placements. Le chèque sur Paris est encore en baisse, malgré la légère reprise de ces derniers jours, — cela tient à la hausse de la livre sterling sur le marché de Paris, cotée à 59,50. Les francs effectifs sont en baisse à 177, mais les marks reprennent légèrement à 36,25. L'or se maintient à 516,50.

MOUVEMENT DU PORT

Le Bosphore venant de Smyrne, le Pirée, Naples et Marseille, est attendu à Constantinople vers le 6 avril, il repartira pour Smyrne, Rhodes, Beyrouth, Larnaca, Mersine, Alexandrette, Lattaquié, Tripoli.

Le paquebot *Thibet* de la Compagnie Fraissinet venant de Marseille arrivera vers le 11 avril à Constantinople et en repartira le 13 pour Bourgas, Varna et Sulina.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à l'Agence Générale de la Cie des Messageries Maritimes à Galata, Tchinnili Rihim han, sur les Quais. Tél. Péra 1348. Pour passages de pont s'adresser à M. Héton Berberian, passage Phaliron, No 9.

Le bateau *Gasteln* partira vers le 8 avril pour Dardanelles, Salonique, le Pirée, Patras, Corfou, Valona, Brindisi, Bari, Venise et Trieste.

Le bateau *Cleopatra* partira jeudi 8 avril (ligne de luxe) pour le Pirée, Patras, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste. (via Canal de Corinthe).

Le bateau *Carinthia* partira lundi 12 avril pour Bourgas, Varna, Constantza, Souline, Galatz et Braila.

Le bateau *Elektra* partira mardi 13 avril pour Dardanelles, Smyrne, Rhodes, Adalia, Limassol, Larnaca, Mersine, Alexandrette, Tripoli, Beyrouth, Caïffa, Jaffa, Port-Saïd, Alexandrie, Canée, La Canée, Galamata, Corfou, Brindisi, Bari, Venise et Trieste.

Pour plus amples informations s'adresser à l'Agence Générale du *Lloyd Triestino*, Galata, Mounhané. Tél. Péra 2127.

Le s/s *Saint-Paul* de 5000 t. de la Société Navale Française de l'Ouest (tendu incessamment dans notre port) partira après déchargement, acceptant des marchandises pour le Pirée, Patras, Mersine, Naples, Gènes, Marseille, Le Havre et Anvers.

Pour frets et renseignements, s'adresser à l'Agence Générale, Meïmanéti han, 2me étage, rue Cara Moustafa, Galata, Tél. Péra 953.

Le vapeur *Strymon* sous pavillon hellène, attendu de Smyrne partira dans le courant de la semaine prochaine pour Batoum, touchant à Inéboli, Samsoun, Ordou, Kérassundé et Trébizonde acceptant des marchandises.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence maritime *Evangelos A. Nicolaidis* Bosphoros han, Kara Moustapha Galata. Tél. Péra 346.

Le bateau *Yperochi* de la Navigation Ionienne G. Yannoulato Frères, venant du Pirée, partira samedi 10 Avril à 4 h. p. m. pour Dardanelles, Mytilène, Smyrne, Chio et le Pirée, acceptant des marchandises et passagers de 1re, 2me et 3me classes.

La Compagnie accepte également des marchandises, en transbordement au Pirée, pour les autres ports de la Grèce.

Pour plus amples renseignements s'adresser aux agents généraux, MM. St. Tjélépidès & Th. Staflopatis, Galata, Merkez Rihim han, No 24 (rez-de-chaussée). Tél. Péra 854.

Le bateau *Marietta* arrivé dans notre port est en train de décharger. Il repartira pour Zongoudak samedi 10 ou lundi 12 crt. en acceptant des marchandises et passagers de pont.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence Générale *Peter Regier*, Galata, Hovaghimian Han, 5e étage, près de la Douane.

Le vapeur *Alexandre Cambouroff* se trouvant sous décharge à notre port partira prochainement pour Hull recevant des marchandises.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence N. A. Canacaris & Co Galata Kara Moustafa.

Le s/s *Haddon* quittera notre port le samedi 10 crt. pour Bourgas et Galatz acceptant des marchandises pour ces destinations. Pour plus amples renseignements s'adresser à l'*American Foreign Trade Corporation*, Shipping Department, Merkez Rihim Han, 3e étage, Galata, Tél. Péra 2047.

Guardian Eastern Insurance Company Limited

Direction Générale

11, Lombard Street

LONDON E. C. 3

Londres, le 26 novembre 1919.

M.....
Nous avons l'honneur de porter à votre connaissance que nous venons d'établir à Constantinople, une Agence Générale pour la Turquie dont la Direction a été confiée à :

Monsieur S. J. MODIANO

auquel nous avons donné pleins pouvoirs de contracter, au nom de notre Compagnie des assurances contre l'Incendie, les risques sur Transports et sur la Vie, de signer toutes polices et quittances et de régler tous sinistres. Veuillez agréer, M....., l'assurance de notre considération distinguée.

GUARDIAN EASTERN INSURANCE Co Ltd
La Direction Générale.

S. J. MODIANO

GERMANIA HAN, No 22/23

STAMBOUL

Téléphone : Stamboul 683

Péra 1523

Constantinople, le 26 Novembre 1919.

M.....
Me référant à la circulaire ci-haut, j'ai l'honneur de vous informer que j'ai été nommé Agent-Général pour la Turquie de la :

Guardian Eastern Insurance Company Limited de Londres

avec pouvoirs de contracter au nom de cette Compagnie, des assurances contre l'Incendie, les risques sur Transports et sur la Vie, de signer toutes polices et quittances et de régler tous sinistres.

Dans l'espoir que vous voudrez bien continuer à m'honorer de votre confiance, je vous présente M..... mes salutations distinguées.

S. J. Modiano.

ARRIVAGE DU VÉRITABLE

THÉ

de la Compagnie Coloniale de Paris

Importateur : G. Yavrouyan & Fils

Djélal Bey Han, Stamboul. Tél. St. 1363

Vu la minime quantité on ne donne qu'une boîte par famille et par mois.

Société « Les Affreuteurs-Réunis »

Compagnie Française de Navigation

Le bateau *Eros* arrivé lundi accepte des chargements à destination du Pirée et Marseille.

Attendu tout prochainement : **Les Baleares** qui prendra charge pour Batoum. Pour tous renseignements s'adresser au Compagnon Commercial du Levant Sinasson han, Galata, Tél. Péra 645.

Le bateau *Eros* de la Société des Affreuteurs Réunis de Paris est arrivé dans notre port. Il accepte des marchandises à destination du Pirée et Marseille.

Pour tous renseignements s'adresser à Galata à l'Agence Générale *Le Compagnon Commercial du Levant*, Sinasson Han, Perchembé Bazar Galata. Tél. Péra 645 et à Stamboul à la Société Internationale de Transports du Levant, Kossovo Han, Sirkédji. Tél. St. 1469.

La Société Russe des Transports et Assurances annonce que le s/s *Vampoa* partira mardi le 13 Avril à destination Batoum, touchant à Samsoun, Kérassunde, Trébizonde. Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence principale, Galata Mounhané No 125 en face de la Cité-Française. Tél. Péra 2123.

Le bateau *Zanetta* de la Navigation *Lesnaki Sifnéo Frères*, partira des quais de Stamboul le jeudi 8 avril à 3 h. p. m. pour Gallipoli, Dardanelles, Aivali, Mytilène et Smyrne.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence générale Galata, *Minacoli Frères* Kara Moustafa, Stavropoulo Han 1er étage. Tél. Péra 653.

Le bateau anglais *Albatros* partira samedi 10 Avril à 4 h. p. m. pour Batoum touchant à Samsoun.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence générale *The Patriotic K. Kallias et L. Tergazos*, Galata, Couteaux han No 131. Tél. Péra 1314.

Le vapeur *Amphitrite* sous-pavillon français partira de notre port le samedi 10 crt. à 4 h. du soir pour Gallipoli Dardanelles et Adramit.

Le bateau de luxe *Sofia* sous pavillon russe avec lumière électrique disposant 80 lits de première et seconde classe, et 200 places abritées de troisième, partira samedi 10 avril 1920 à 2 h. du soir des Quais de Galata pour Bourgas et Varna. Le bord possède un docteur qui est à la disposition des voyageurs.

Le bateau de luxe *Machail* sous pavillon russe avec lumière électrique, disposant 120 lits de première, seconde classe et 300 places abritées de troisième, partira samedi 10 crt. des Quais de Stamboul à 2 h. du soir pour Trébizonde en touchant Sinope, Samsoun, Ordou et Kérassunde. Le bord possède un docteur qui est à la disposition des voyageurs.

Pour passagers de 1re, 2me et 3me cl. et pour marchandises s'adresser à l'Agence Générale *Joseph Crespin*, Galata, Merkez Rihim han No 19-20 Rez de chaussée. Tél. Péra 2049.

Le vapeur de luxe *Policos Express* Constantinople-Smyrne-Le Pirée de la navigation hellénique *Gerassimos G. Angelato*, vitesse régulière 14 milles disposant 120 lits en première et seconde classes dans des cabines luxueuses partira le dimanche 11 Avril à 10 h. du matin directement pour Smyrne et le Pirée. Pour plus amples renseignements s'adresser MM. Chryssophos Tchaouff & Cie, ts, Galata. Téléphone Péra 979.

CE QUE DISENT LES AUTRES

Presse turque

Le discours de Lloyd George

De l'*Alemdar* :

Le dernier discours de M. Lloyd George est extrêmement important, surtout par le fait qu'il expose d'une façon très précise le point de vue des puissances ententes et notamment de l'Angleterre par rapport à la Turquie. Il nous semble que nous ne commettrons pas une erreur en voyant dans ce discours comme un résultat de l'arrivée de Damad Férid pacha au pouvoir.

Le discours du premier ministre britannique montre fort bien que la question turque a un caractère mondial et qu'elle fait constamment sentir son poids dans la balance des intérêts universels. Malgré cela, jusqu'ici aucun homme d'Etat n'avait fait, au sujet de la situation actuelle de notre pays, des déclarations d'une portée aussi considérable. M. Lloyd George vient, pour ainsi dire, d'indiquer un moyen de solution de la manière la plus raisonnable la question des destinées de la Turquie.

Selon nous, la partie la plus importante du discours est celle qui se rapporte au Khalifat et où le premier ministre déclare qu'il n'existe aucune similitude entre le pouvoir du Khalife et le pouvoir spirituel du Pape. Les explications données à cet égard par M. Lloyd George sont si complètes, que nous ne croyons pas devoir y ajouter quoi que ce soit.

La population et le coût de l'existence

Du *Vakit* :

Les prix ne sont pas moins onéreux que les loyers. Ainsi, les prix d'articles de première nécessité comme le pain et le sucre ont — comparativement à ceux d'avant guerre — augmenté dans la proportion de 2500 0/0. Un dinde qu'autrefois on achetait pour 8 piastres coûte aujourd'hui 500 piastres.

Ce n'est certes pas seulement la population indigène de Constantinople qui souffre de cette situation, mais aussi les consommateurs étrangers vivant dans notre capitale.

Par conséquent les étrangers habitants Con-

stantinople sont aussi intéressés que nous à une diminution du coût de l'existence. Ils doivent donc travailler de concert avec nous en vue de trouver un moyen d'obtenir ce résultat.

Résolution décisive

Du *Peyam-Sabah* (sous la signature d'Ali Kemal bey) :

Nous savons tous quelle tâche difficile, quelle tâche formidable a assumée le cabinet qui vient de prendre le pouvoir. Pour mener cette tâche à bonne fin, il n'y a qu'un seul moyen : montrer une résolution décisive.

Diagnostiquer le mal ne suffit pas ; des paroles il faut immédiatement passer aux actes et faire tout ce qui s'impose, afin que ce mal soit extirpé jusque dans sa racine.

Le pire des maux dont souffre actuellement le pays est l'organisation nationale. Tant que cette calamité n'aura pas disparu, cet empire ne connaîtra pas la paix à l'intérieur, et il ne jouira à l'extérieur d'aucun crédit et partant ne pourra suivre aucune politique sérieuse.

Nous sommes persuadés que le cabinet actuel — qui est pénétré encore mieux que nous de ces vérités — ne manquera pas de mettre fin à une situation aussi irrégulière et aussi anormale.

Jusqu'ici, l'organisation nationale n'a pu subsister que grâce à l'appui à la bienveillance tout au moins à

MISE EN VENTE DE MATÉRIAUX de surplus appartenant au GOUVERNEMENT BRITANNIQUE Par ordre du Disposal Board

ADJUDICATION XVII (17)

Naval Stores. — Tophané

LOT No DESCRIPTION & QUANTITÉ

1. — Une quantité de vieux Floteurs divergents, floteurs, Boués, Espars, etc.
O. D. Tophané
2. — (Ankle Boots) Chaussures militaires-Paires — 10.000
3. — Marmites de camp. — 1.270; Lampes Hurricane. — 290; Réservoirs à eau, mules (8 galls). — 170; Poèles à pétrole. — 335; Bois émaillés. — 450; Marmites (10 galls). — 8; Poèles Soyers. — 44; Bancs — 70; Moyeux. — 89.
4. — (Salonery Boxes) Caisses métalliques. — 25.

Ordonnance « Receipt » — Galata

5. — (Blankets) Couvertures. — 3.500.
6. — (Ground Sheets) Bâches de couchage. — 1.000
7. — (Clothing) Pantalons. — 3.000; Jaquettes. — 4.250; Chemises de flanelle. — 10.500; Paletots. — 1.200; Molletières. — 4.550; Essuie-mains — 1.050; Caleçons laine et coton. — 900; Gilets tricotés. — 1.050; Pantalons. — 1.000.

Ces quantités sont approximatives.

O. D. — Kadikouy

8. — Voitures G. S. — 16; Chars à bancs. — 6; Voitures ambulance légères. — 5; Charrettes Réservoirs. — 14; Roues. — 50.

O. Office. — Dérindjé

9. — (Ankle Boots) Chaussures militaires Paires — 1.650.
10. — (Tentage) Vieilles Tentes, (env.) Tons. — 30; Vieux sacs env. Tons — 2.
11. — (Rags) Chiffons: Flanelle Lbs 5837; Laine. — 26.880; Toile & Coton. — 13.027.
12. — (Clothing) Paletots. — 545; Jaquettes. — 1945; Culottes & Pantalons. — 1686; Bandes molletières Lbs. — 1273; Casques Khaki. — 1768; Jaquettes Khaki. — 2860; Culottes et Pantalons Khaki. — 1656; Chemises Khaki. — 1944.
13. — Marmites de camp. — 1.000; Poèles à pétrole. — 300; Brancards. — 540; Gamelles individuelles. — 500.
14. — Pelles div. — 500.
15. — Moustiquaires usagées Lbs. — 5.600.

LISEZ ET NOTEZ!

Les soumissions par LOT, spécifiées ci-haut, seront remises personnellement; chaque LOT sur la formule usuelle mentionnant le No d'adjudication, du lot et la description du matériel exactement comme il est publié, sous pli cacheté portant TENDER et le NUMÉRO D'ADJUDICATION jusqu'au Mercredi 21 Avril (n. s.) à 11 h. a.m. dans les conditions habituelles et énumérées ci-après.

CONDITIONS DE VENTE: 1. — Les offres doivent être faites en LIVRES STERLING pour le LOT ENTIER TEL QUEL EXISTANT au Dépôt.

2. — Les acheteurs sont obligés de se renseigner et de s'assurer de la qualité, de la condition et de la quantité du LOT avant de faire leurs offres.

3. — Chaque offre doit être accompagnée d'un cautionnement de plus de 10 0/0 de sa valeur. — La décision finale pour toutes les Adjudications est prise par le « Commissaire-Délégué du Disposal Board ».

— Les Droits de Douane (spécialement convenus) seront payés par les acheteurs.

— Pour Permis de visite et plus amples renseignements s'adresser de 9 h 30 à 11 heures a. m. (sauf samedis et dimanches), au Kiosque situé vis-à-vis l'Appartement Douaz, No 191, Pancaldi Djadessi entre Melvé et la Fontaine de Harbié.

ou à KENADJIAN HAN, Stamboul (Banque Nationale de Turquie, Premier Etage) de 14.30 à 17 heures.

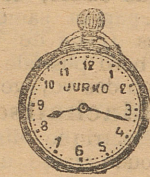
« Bureaux d'Informations » de la
BRITISH TRADE CORPORATION
Agent de Vente du « Disposal Board »
Ministère des Munitions
G. H. Q., Chambre No 21. — Harbié, Pancaldi.
Téléphone Péra 1618.
[B.T.C.—11] (1.4.20) 8-15

Armée française d'Orient

Service des subsistances militaires de Consigne
Appel d'offres public
Fourniture d'avoine ou d'orge

Des offres seront reçues jusqu'au 10 Avril 1920, par le Sous-Intendant Militaire de la Base de Constantinople (Messadet Han 3me Etage) pour la fourniture de 13 000 quintaux d'avoine ou orge. (1409)

MONTRE



DE PRÉCISION

Ateliers les plus importants de Constantinople d'horlogerie de précision. Spécialiste diplômé pour:

CHRONOMÈTRES DE MARINE
ET DE POCHÉ
MONTRES DE RÉPÉTITION
ET DE PRÉCISION

Toutes sortes de réparations. mêmes les plus compliquées avec garantie.

Travail bien soigné et livraison immédiate. Riche assortiment de montres de poche et bracelets en or, argent, etc.

Pendules et réveille-matin. Achète toutes pierres précieuses et or, argent aux plus hauts prix.

CHARLES JURKOVITCH JUN
Péra, Place du Tunnel, Rue Tekké No 412

SOCIÉTÉ LES AFFRETEURS-RÉUNIS

anonyme Française capital 7.400.000 Frs

Siège Social: 15 Rue Scribe, Paris

FLOTTE

	Tonnes		Tonnes
Titan.	8000	Les Baléares	1800
Olympe	8000	Industria.	1800
Jean Stern.	7000	Mongibello	1500
Bacchus.	7000	Apollon.	1400
Silène	7000	Gloria.	1400
Phœbus.	7000	Maréchal Foch.	1000
Andrée	6600	Mars	1000
Vulcan	6000	Mont Saint-Clair	1000
Edouard Shaki	6000	Eros	1000
Jupiter.	6000	Sahara	1000
Eole	5500	Nice	750
Flore	5500	Diane	750
Cérès	5500	Maréchal Joffre	600
Hercule	5000	Gaulois	600
Junon.	4500	Victoria	600
Pomone	3300	Guynemer	400
Labor	3300	Nouveau Conseil	350
Ars	3300	Mayenne	350
Nérée.	3000	Ville d'Arzew	300
Venus	3000	Esperanto	300
Libertas	3000	Pan	300
Bellone	2200	Joanne Antoinette.	250

Services réguliers Angleterre, Hollande, Belgique et France sur l'Orient & vice-versa

Départs bi-mensuels de Galatz à Constantinople par cargo-boats de 1re classe

Pour frets et renseignements s'adresser à l'agence générale:

Comptoir commercial du Levant

Galata, Sinasson Han. — Téléphone Péra 645

GRANDS ÉTABLISSEMENTS

J. ANANIADIS

STAMBOUL-Ananiadi Han, 13

BONNETERIE

CHEMISERIE

BIANC & TOILES

SOIERIES & LAINAGE

COTONNADES-MERCERIES

Riches Assortiments pour Trousseaux

PRIX FIXE

Hautes Nouveautés

"INTERCONTINENTALE"

Société Anonyme de transports et Communications

Ane. Mon. S. & W. Hoffmann

Siège Central: TRIESTE

Succursale de Constantinople: Galata, Place de Karakeuy

Capital Social entièrement versé: Lire Italiennes 4.000.000

SUCCURSALES: Belgrade, Bucarest, Bourgas, Braila, Constantza, Fiume, Franzesfeste, Galatz, Gènes, Innsbruck, Leibnitz, Londres, Milan, Orsova, Pontebba, Presburg, Roustchouk, Salonique, Semlin, Sofia, Soulina, Tarvisio, Varna, Vienne, Villaco.

TRANSPORTS MARITIMES & TERRESTRES, AFFRÈTEMENTS, ENTREPOSAGES, AVANCES SUR MARCHANDISES, ASSURANCES

Agents et courtiers maritimes et négociants en charbon de terre.

Téléphone: Péra, 1294/5.

Vendredi 9 avril 1920. Ouverture du Café-Restaurant du Caucase « DULBER » Grand Rue de Péra 58-60-62, au coin de la rue Misk. Cuisine russe et géorgienne garantie. — Riche cave des meilleurs vins russes. Aux déjeuners et dîners orchestre choisi. PRIX TRÈS MODÉRÉS

VOS VINS, VOS LIQUEURS

Pour être d'excellente qualité et de divers provenances doivent sortir des anciens et renommés établissements

DONA-VAYAKIS

DOUZICO DE RAISIN SULTANINE
Péra, Hamal-Fachi, 12, et Calliochi-Cotlonk
Téléphone P. 408

On demande un employé connaissant à fond les rayons de literie ameublement, stores, rideaux, linoléum. S'adresser de 1 à 2 heures à la Société de publicité Hoffer, Samanov et Houli. Kahréman Zade han Avenue de la Sublime Porte, Stamboul. — 1475

On demande demoiselle sténo-dactylographe connaissant bien le français et l'allemand et ayant des notions de comptabilité. S'adresser sous «demande» à la Société de Publicité, Hoffer, Samanov & Houli, Kahréman Zade han, Stamboul. Rue Babe-Ali. — 1483.

On demande jeune personne pour la correspondance grecque et connaissant aussi le français. Ecrite donnant tous détails et salaires désirés section commerciale, Banque d'Athènes, Galata. — 1485

Correspondant M 42 ans connaissant à fond anglais et français, ayant longue expérience affaires commerciales avec bonnes références cherche place correspondant ou autre dans établissement sérieux. Offres sous A. S. poste restante Galata-Sérai. — 1480

Jeune homme français, turc, ayant expérience travaux bureau cherche occupation matins seulement ou entièrement. Offres sous M. L. boîte postale 176, Poste Ottomane, Stamboul. — 1481.

A louer deux magasins du Hudavendi-kiar han Galata en face de la Douane. S'adresser au concierge du han ou à M. Askitopoulo Omer Abit han Galata 1er étage No 26. — 1489.

A vendre le mobilier d'un appartement très luxueux, comprenant deux salons, salle à manger, bureau, trois chambres à coucher, salle de bain et le contrat de location à céder. S'adresser à V. Mardigian, Stamboul, Alyanak Han No 6. — 1471

A louer à Stamboul deux étages comprenant 10 pièces et pouvant servir comme dépôt. S'adresser à la Société de Publicité, Hoffer, Samanov et Houli Kahréman Zade han, Bab-Ali, Stamboul. — 1491.

Bureau à louer immédiatement grand chambre à moitié meublée au centre commercial et maritime de Galata, conditions avantageuses. S'adresser à «La Continentale». Agence Maritime des Transports Internationaux, Galata. Cité de Phaliron No 6-7-3. Tél. Péra 1470. — 1493.

Ingénieur diplômé de l'Ecole Nationale des Ponts et Chaussées de Paris cherche travaux calculs de béton armé construction métalliques. S'adresser Gul Canondo Han No 13 Galata chez M. L. Stavrinaki. — 1491

Jeune homme diplômé de l'Université de Genève, la sténodactylographie et l'allemand ayant très belle écriture cherche place. S'adresser sous «Diplômé» à la Société de publicité Hoffer, Samanov et Houli Kahréman Zade Han, Stamboul, rue Bab-Ali. — 1474

Professeur de turc donne leçons méthodiques et pratiques. S'adresser à la Librairie Raymond 465, grand rue de Péra. — 1445

A louer Un kiosque pouvant comporter deux logements spéciaux, ayant 10 chambres et des dépendances, entouré d'un jardin de 4000 pics carrés, orné d'arbres ombrageux et pouvant servir aussi d'hôtel. Ce kiosque, sis à Kirech-Bournou (Haut-Bosphore), en face du débarcadère occupe sur la mer une des plus agréables positions que l'on puisse rêver. Il peut être loué aussi meublé.

S'adresser, pour le visiter, à ceux qui l'occupent, et pour traiter, au bureau No 14, Eumer Abit Han, 2me étage. — 1434-6

Boîtes de 17 oz



VIENT D'ARRIVER
le véritable LAIT HOLLANDAIS CONDENSÉ sucré

“HOLLANDIA”

Lait contenant toute sa crème de l'ANGLO-DUTCH MILK & FOOD COMP.

Société Anglo-Hollandaise possédant 16 établissements et raffineries de sucre EN VENTE: à Péra, Bon Marché, Grand Rue de Péra; à Stamboul, Yéni-Touran, Baghtché-Capou et dans les principales épiceries de la ville.

Vente en gros: PÉRICLÈS POLYZOES, Tutun-Gumruk, Stamboul

AGENTS GÉNÉRAUX: SOCIÉTÉ COMMERCIALE NÉERLANDAISE

Messadet Han, Sirkedji, Stamboul. — Téléphone Stamboul 2149.

Champagne
DELBECK & Co
Reims

DEMANDEZ PARTOUT

DEMANDEZ PARTOUT

The United Scandinavian

Salvage Comp. de Copenhague et Christiania entreprennent le sauvetage de Vaisseaux en détresse et exécutent des réparations provisoires.

De puissants bateaux de sauvetage stationnent à Constantinople, Dardanelles et la Méditerranée,

Agents dans le Levant:

Constantinople P. Grœnberger.
Gallipoli Costas Cratides.
Dardanelles (Chanak) Christides et Manassides.

Bureau 127 Kara Moustafa Galata

Adresse Télégraphique: **GRËNBERGER.**

COGNAC

BARBARESSO M. FRÈRES

DU PIRÉE

Maison fondée en 1845

Représentant:

Ath. S. KALOCHRISTOS

Galata, Kutchuk Millet Han

Avance sur bijoux

à courte échéance

Achat de diamants et pierres fines aux meilleures conditions

Discretion absolue

K. SERKISOFF et Cie

Djélal Bey Han No 1

Société française de remorquage de pilotage et de sauvetage

Direction: Mémionelli Han, 2me Etage.

Rue Kara Moustafa, Galata.

Entreprend, aux meilleures conditions, tout remorquage au long-cours de: vapeurs, voiliers chaland, allèges etc., de n'importe quelle capacité par des remorqueurs de haute mer très puissants présentant les plus sûres garanties.

A VENDRE

Deux moteurs à benzine marque « Mercedes », état neuf pour voilier, 45 H. P.

S'adresser: No 20 V. Ivodaa Han Rue Voivoda Galata.

Téléphone: Péra 63.

LEVURE DE FROMAGE PURE

Très fraîche

Exigez la véritable levure de fromage portant sur le flacon le nom du Dr Maurice Blumenhal et la marque BOEUF. Dépôt: Société Générale de Produits Alimentaires, Rue de la Quarantaine, derrière le Crédit Lyonnais, Galata et dans ses magasins de vente Rue Haratchi, Galata, et chez M. Gedikis, Balouk-Bazar, Stamboul.